

de	Leistungserklärung	2
fr	Déclaration des Performances	3
it	Dichiarazione di Prestazione	4
en	Declaration of Performance	5
nl	Prestatieverklaring	6
cs	Prohlášení o vlastnostech	7
pl	Deklaracji Właściwości Użytkowych	8
sk	Vyhlásenia o parametroch	9

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011

Nr. Luno B.13-2024/10

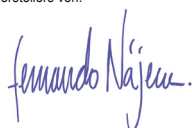
- Eindeutiger Kenn-Code des Produkttyps:**
LUNO B.13 · Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe – Teil 2-1: Raumheizer · EN 16510-2-1:2022
- Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten, technischen Spezifikation:**
Raumheizung in Wohngebäuden (ohne Warmwasserbereitung)
- Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: –**
- System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**
System 3
- Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle mit der Kennziffer 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 1021 24 1102 dokumentiert.**
- Erklärte Leistung:**

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-1:2022																			
Wesentliche Merkmale	Leistung																			
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit																				
Tragfähigkeit	50 kg																			
Brandschutz																				
Schutz brennbarer Werkstoffe: Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand unter der Feuerstätte d_B Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand am Fußboden nach vorne d_F Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Decke d_C Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Rückwand d_R Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand d_S Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich d_L Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z. B. Möbel) d_P Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	75	d_R	16	d_S	48	d_L	0	d_P	115	s	NPD
	[cm]																			
d_B	0																			
d_F	0																			
d_C	75																			
d_R	16																			
d_S	48																			
d_L	0																			
d_P	115																			
s	NPD																			
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz																				
Emissionen (Schwellenwerte) Kohlenmonoxid-Emission (CO) Stickstoff-Emission (NO _x) Emission von organisch gasförmigen Kohlenstoff (OGC) Staubemissionen (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bei Nennwärmeleistung</th> <th>Bei Teillast-Wärmeleistung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	CO	1250 mg/m ³	NPD	NO _x	200 mg/m ³	NPD	OGC	120 mg/m ³	NPD	PM	40 mg/m ³	NPD			
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																		
CO	1250 mg/m ³	NPD																		
NO _x	200 mg/m ³	NPD																		
OGC	120 mg/m ³	NPD																		
PM	40 mg/m ³	NPD																		
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung																				
Daten zur Installation an einen Schornstein Temperatur am Abgasstutzen T_{nom} Mindestförderdruck p_{nom} Abgasmassenstrom $\phi_{t, g part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bei Nennwärmeleistung</th> <th>Bei Teillast-Wärmeleistung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{nom}</td> <td>305 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{t, g part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	T_{nom}	305 °C	NPD	p_{nom}	12 Pa	NPD	$\phi_{t, g part}$	6,2 g/s	NPD						
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																		
T_{nom}	305 °C	NPD																		
p_{nom}	12 Pa	NPD																		
$\phi_{t, g part}$	6,2 g/s	NPD																		
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit																				
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400																			
Energieeinsparung und Wärmeschutz																				
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts Raumwärmeleistung $P_{S, nom}$ Wasserwärmeleistung Effizienz η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bei Nennwärmeleistung</th> <th>Bei Teillast-Wärmeleistung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$P_{S, nom}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	$P_{S, nom}$	6,2 kW	NPD	-	NPD	NPD	η_{nom}	80 %	NPD						
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																		
$P_{S, nom}$	6,2 kW	NPD																		
-	NPD	NPD																		
η_{nom}	80 %	NPD																		
Raumheizungseffizienz																				
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad (bei Nennwärmeleistung)	70 %																			
Energie-Effizienz (EEI)	106																			
Energieeffizienzklasse	A																			
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung $e_{l, max}$	NPD																			
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung	NPD																			
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb $e_{l, sb}$	NPD																			
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen																				
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD																			

- Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.**

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Trier, 24.10.2024 · Geschäftsführer Fernando Najera



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

conformément à l'annexe III du décret (EU) N°305/2011

N° Luno B.13-2024/10

- Code d'identification unique du produit type :**
LUNO B.13 - Appareils de chauffage domestiques utilisant les combustibles solides - Partie 2-1 : Appareils de chauffage des locaux - EN 16510-2-1:2022
- Usage ou usages prévus du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu(s) par le fabricant :**
Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels (sans production d'eau chaude)
- Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5 :**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Téléphone : +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Le cas échéant, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphes 2 : -**
- Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V :**
système 3
- Le laboratoire notifié, Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, portant le numéro d'identification européen 1625, a réalisé le premier essai selon le système 3 et l'a documenté dans le rapport d'essai RRF - 1021 24 1102.**
- Performances déclarées :**

Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022																													
Caractéristiques principales	Puissance																													
Résistance mécanique et stabilité																														
Capacité de charge	50 kg																													
Protection contre l'incendie																														
Protection des matériaux combustibles: Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance sous le foyer d_a Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance au sol vers l'avant d_f Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport au plafond d_c Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi arrière d_R Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale d_s Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement d_l Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles adjacents (par ex. Meubles) d_p Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_a</td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>75</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>16</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>48</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_l</td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>115</td> <td></td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>n. d.</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				[cm]		d_a	0		d_f	0		d_c	75		d_R	16		d_s	48		d_l	0		d_p	115		s	n. d.	
	[cm]																													
d_a	0																													
d_f	0																													
d_c	75																													
d_R	16																													
d_s	48																													
d_l	0																													
d_p	115																													
s	n. d.																													
Hygiène, santé et environnement																														
Émissions (valeurs seuils)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pour une puissance thermique nominale</th> <th>Pour une puissance thermique à charge partielle</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Émission de monoxyde de carbone (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Émissions d'azote (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Émission de carbone organique gazeux (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Émissions de poussières (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>n. d.</td> </tr> </tbody> </table>				Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle	Émission de monoxyde de carbone (CO)	1250 mg/m ³	n. d.	Émissions d'azote (NO _x)	200 mg/m ³	n. d.	Émission de carbone organique gazeux (OGC)	120 mg/m ³	n. d.	Émissions de poussières (PM)	40 mg/m ³	n. d.												
	Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle																												
Émission de monoxyde de carbone (CO)	1250 mg/m ³	n. d.																												
Émissions d'azote (NO _x)	200 mg/m ³	n. d.																												
Émission de carbone organique gazeux (OGC)	120 mg/m ³	n. d.																												
Émissions de poussières (PM)	40 mg/m ³	n. d.																												
Sécurité et accessibilité d'utilisation																														
Données pour l'installation sur une cheminée	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pour une puissance thermique nominale</th> <th>Pour une puissance thermique à charge partielle</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Température à la tubulure des gaz d'échappement T_{snom}</td> <td>305 °C</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Pression de refoulement minimale p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Flux des gaz d'échappement $\phi_{f, g \text{ part}}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>n. d.</td> </tr> </tbody> </table>				Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle	Température à la tubulure des gaz d'échappement T_{snom}	305 °C	n. d.	Pression de refoulement minimale p_{nom}	12 Pa	n. d.	Flux des gaz d'échappement $\phi_{f, g \text{ part}}$	6,2 g/s	n. d.															
	Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle																												
Température à la tubulure des gaz d'échappement T_{snom}	305 °C	n. d.																												
Pression de refoulement minimale p_{nom}	12 Pa	n. d.																												
Flux des gaz d'échappement $\phi_{f, g \text{ part}}$	6,2 g/s	n. d.																												
Données relatives à l'installation sur une cheminée en termes de sécurité incendie																														
Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400																													
Économie d'énergie et protection thermique																														
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pour une puissance thermique nominale</th> <th>Pour une puissance thermique à charge partielle</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Puissance calorifique de la pièce $P_{\text{SRN}}^{\text{nom}}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Wasserwärmeleistung</td> <td>n. d.</td> <td>n. d.</td> </tr> <tr> <td>Effizienz η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>n. d.</td> </tr> </tbody> </table>				Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle	Puissance calorifique de la pièce $P_{\text{SRN}}^{\text{nom}}$	6,2 kW	n. d.	Wasserwärmeleistung	n. d.	n. d.	Effizienz η_{nom}	80 %	n. d.															
	Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle																												
Puissance calorifique de la pièce $P_{\text{SRN}}^{\text{nom}}$	6,2 kW	n. d.																												
Wasserwärmeleistung	n. d.	n. d.																												
Effizienz η_{nom}	80 %	n. d.																												
Efficacité du chauffage des locaux																														
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (Pour une puissance thermique nominale) (Valeurs seuils)	70 %																													
Efficacité énergétique (EEI)	106																													
Classe d'efficacité énergétique	A																													
Consommation électrique à la puissance calorifique nominale e_{max}	n. d.																													
Consommation d'électricité à charge partielle de la puissance calorifique	n. d.																													
Consommation en mode veille e_{SB}	n. d.																													
Utilisation durable des ressources naturelles																														
Durabilité écologique	n. d.																													

- La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée/s.**
Seule le fabricant mentionné ci-dessus est responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n°305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

À Trier, le 24.10.2024 · Directeur Fernando Najera



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

ai sensi dell'allegato III del Regolamento (UE) n. 305/2011

N. Luno B.13-2024/10

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:**
LUNO B.13 · Apparecchi domestici a combustibile solido - Parte 2-1: Riscaldatori per ambienti · EN 16510-2-1:2022
- Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**
Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali (senza riscaldamento dell'acqua)
- Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefono: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2: -**
- Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:**
sistema 3
- Il laboratorio di prova notificato Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle il numero di identificazione 1625 ha effettuato secondo il sistema 3 il primo controllo documentandolo nella relazione di prova RRF - 1021 24 1102.**
- Prestazione dichiarata:**

Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022																			
Caratteristiche essenziali	Prestazione																			
Resistenza meccanica e stabilità																				
Capacità di carico	50 kg																			
Protezione antincendio																				
Protezione dei materiali infiammabili: Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza sotto il caminetto d_b Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal pavimento alla parte frontale d_f Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal soffitto d_c Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete posteriore d_R Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale d_s Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale nell'area di irraggiamento d_L Distanza minima da materiali infiammabili vicini (ad es. mobili) d_p Tipo di materiale e spessore dell'isolamento termico s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_b</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_b	0	d_f	0	d_c	75	d_R	16	d_s	48	d_L	0	d_p	115	s	N. A.
	[cm]																			
d_b	0																			
d_f	0																			
d_c	75																			
d_R	16																			
d_s	48																			
d_L	0																			
d_p	115																			
s	N. A.																			
Igiene, salute e tutela dell'ambiente																				
Emissioni (Valori di soglia)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Con potenza termica nominale</th> <th>Con potenza termica a carico parziale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Emissione di monossido di carbonio (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Emissione di azoto (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Emissioni di polvere (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>			Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	Emissione di monossido di carbonio (CO)	1250 mg/m ³	N. A.	Emissione di azoto (NO _x)	200 mg/m ³	N. A.	Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	120 mg/m ³	N. A.	Emissioni di polvere (PM)	40 mg/m ³	N. A.			
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	1250 mg/m ³	N. A.																		
Emissione di azoto (NO _x)	200 mg/m ³	N. A.																		
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	120 mg/m ³	N. A.																		
Emissioni di polvere (PM)	40 mg/m ³	N. A.																		
Sicurezza e accessibilità durante l'uso																				
Dati per l'installazione su un camino	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Con potenza termica nominale</th> <th>Con potenza termica a carico parziale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperatura al collegamento del gas di scarico $T_{gr, nom}$</td> <td>305 °C</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Pressione minima di mandata p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{t, g, part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>			Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	Temperatura al collegamento del gas di scarico $T_{gr, nom}$	305 °C	N. A.	Pressione minima di mandata p_{nom}	12 Pa	N. A.	Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{t, g, part}$	6,2 g/s	N. A.						
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																		
Temperatura al collegamento del gas di scarico $T_{gr, nom}$	305 °C	N. A.																		
Pressione minima di mandata p_{nom}	12 Pa	N. A.																		
Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{t, g, part}$	6,2 g/s	N. A.																		
Dati per l'installazione su un camino in relazione alla sicurezza antincendio																				
Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino	T400																			
Risparmio energetico e isolamento termico																				
Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Con potenza termica nominale</th> <th>Con potenza termica a carico parziale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Potenza termica dell'ambiente $P_{St, nom}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Potenza termica dell'acqua</td> <td>N. A.</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>Efficienza η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>			Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	Potenza termica dell'ambiente $P_{St, nom}$	6,2 kW	N. A.	Potenza termica dell'acqua	N. A.	N. A.	Efficienza η_{nom}	80 %	N. A.						
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																		
Potenza termica dell'ambiente $P_{St, nom}$	6,2 kW	N. A.																		
Potenza termica dell'acqua	N. A.	N. A.																		
Efficienza η_{nom}	80 %	N. A.																		
Efficienza del riscaldamento degli ambienti																				
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (Con potenza termica nominale) (Valori di soglia)	70 %																			
Efficienza energetica (EEI)	106																			
Classe di efficienza energetica	A																			
Consumo di energia alla potenza termica nominale $e_{l, max}$	N. A.																			
Consumo di energia a carico parziale potenza termica	N. A.																			
Consumo di energia in modalità standby $e_{l, sb}$	N. A.																			
Uso sostenibile delle risorse naturali																				
Sostenibilità ecologica	N. A.																			

- La prestazione del suddetto prodotto coincide con la prestazione dichiarata/le prestazioni dichiarate.**
L'unico responsabile per la redazione della dichiarazione di prestazione in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 è esclusivamente il produttore sovramenzionato.

Firmato a nome e per conto di:

Trier, 24.10.2024 · Amministratore Fernando Najera



DECLARATION OF PERFORMANCE

pursuant to Annex III of Regulation (EU) No. 305/2011

No. Luno B.13-2024/10

1. **Unique identification code of the product type:**
LUNO B.13 · Domestic solid fuel burning appliances - Part 2-1: Room heaters · EN 16510-2-1:2022
2. **Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:**
Space heating in residential buildings (without water heating)
3. **Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Phone: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):** –
5. **System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:**
System 3
6. **The Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle notified test laboratory, identification number 1625, performed the initial test and inspection under System 3 and documented it in test report RRF - 1021 24 1102.**
7. **Declared performance:**

Harmonised technical specification	EN 16510-2-1:2022																				
Essential characteristics	Performance																				
Mechanical strength and stability																					
Load capacity	50 kg																				
Fire protection																					
Protection of flammable materials: Minimum distance to combustible materials - Distance under the fireplace d_B Minimum distance to combustible materials - Distance from the floor to the front d_F Minimum distance to combustible materials - Distance to ceiling d_C Minimum distance to combustible materials - Distance to rear wall d_R Minimum distance to combustible materials - Distance to side wall d_S Minimum distance to combustible materials - Distance to the side wall in the radiation area d_L Minimum distance to neighbouring flammable materials (e.g. furniture) d_P Material type and material thickness of the thermal insulation s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>				[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	75	d_R	16	d_S	48	d_L	0	d_P	115	s	N. A.
	[cm]																				
d_B	0																				
d_F	0																				
d_C	75																				
d_R	16																				
d_S	48																				
d_L	0																				
d_P	115																				
s	N. A.																				
Hygiene, health and environmental protection																					
Emissions (Threshold values) Carbon monoxide emission (CO) Nitrogen emission (NO _x) Emission of organic gaseous carbon (OGC) Dust emissions (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>At nominal heat output</th> <th>With partial load heat output</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>				At nominal heat output	With partial load heat output	CO	1250 mg/m ³	N. A.	NO _x	200 mg/m ³	N. A.	OGC	120 mg/m ³	N. A.	PM	40 mg/m ³	N. A.			
	At nominal heat output	With partial load heat output																			
CO	1250 mg/m ³	N. A.																			
NO _x	200 mg/m ³	N. A.																			
OGC	120 mg/m ³	N. A.																			
PM	40 mg/m ³	N. A.																			
Safety and accessibility during use																					
Data for installation on a chimney Flue gas outlet temp. T_{nom} Minimum delivery pressure p_{nom} Flue gas mass flow rate $\phi_{1, g part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>At nominal heat output</th> <th>With partial load heat output</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{nom}</td> <td>305 °C</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{1, g part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>				At nominal heat output	With partial load heat output	T_{nom}	305 °C	N. A.	p_{nom}	12 Pa	N. A.	$\phi_{1, g part}$	6,2 g/s	N. A.						
	At nominal heat output	With partial load heat output																			
T_{nom}	305 °C	N. A.																			
p_{nom}	12 Pa	N. A.																			
$\phi_{1, g part}$	6,2 g/s	N. A.																			
Data for installation on a chimney with regard to fire safety																					
Fire safety for installation on the chimney	T400																				
Energy saving and thermal insulation																					
Heat output and energy efficiency of the appliance Room heating output $P_{Srh, nom}$ Water heat output Efficiency η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>At nominal heat output</th> <th>With partial load heat output</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$P_{Srh, nom}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>N. A.</td> <td>N. A.</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>N. A.</td> </tr> </tbody> </table>				At nominal heat output	With partial load heat output	$P_{Srh, nom}$	6,2 kW	N. A.	-	N. A.	N. A.	η_{nom}	80 %	N. A.						
	At nominal heat output	With partial load heat output																			
$P_{Srh, nom}$	6,2 kW	N. A.																			
-	N. A.	N. A.																			
η_{nom}	80 %	N. A.																			
Room heating efficiency																					
Seasonal space heating energy efficiency (at nominal heat output) (Threshold values)	70 %																				
Energy efficiency (EEI)	106																				
Energy efficiency class	A																				
Power consumption at nominal heat output $e_{l, max}$	N. A.																				
Power consumption at partial load heat output	N. A.																				
Power consumption in standby mode $e_{l, sb}$	N. A.																				
Sustainable use of natural resources																					
Ecological sustainability	N. A.																				

8. **The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).**
Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Trier, 24.10.2024 · Managing Director Fernando Najera



PRESTATIEVERKLARING

volgens bijlage III van Verordening (EU) nr. 305/2011

Nr. Luno B.13-2024/10

- Unieke identificatiecode van het producttype:
LUNO B.13 · Huishoudelijke verbrandingstoestellen op vaste brandstof - Deel 2-1: Ruimteverwarmers · EN 16510-2-1:2022
- Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:
Ruimteverwarming in woongebouwen (zonder waterverwarming)
- Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefoon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt: –
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V: systeem 3
- Het aangemelde testlaboratorium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle met identificatienummer 1625 heeft conform systeem 3 het eerste onderzoek verricht en dit in het onderzoeksverslag RRF - 1021 24 1102 gedocumenteerd.
- Aangegeven prestatie:

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022																			
Essentiële kenmerken	Prestaties																			
Mechanische sterkte en stabiliteit																				
Draagvermogen	50 kg																			
Brandbeveiliging																				
Bescherming van brandbare materialen: Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand onder de kachel d_a Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand van de vloer tot de voorkant d_f Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot plafond d_c Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot achterwand d_r Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot zijwand d_s Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot de zijwand in het stralingsgebied d_l Minimumafstand tot naburige brandbare materialen (bijv. meubilair) d_p Materiaaltype en materiaaldikte van de thermische isolatie s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_a</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_r</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_l</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>n. v. t.</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_a	0	d_f	0	d_c	75	d_r	16	d_s	48	d_l	0	d_p	115	s	n. v. t.
	[cm]																			
d_a	0																			
d_f	0																			
d_c	75																			
d_r	16																			
d_s	48																			
d_l	0																			
d_p	115																			
s	n. v. t.																			
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming																				
Uitstoot (Drempelwaarden)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bij nominaal verwarmingsvermogen</th> <th>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Uitstoot van koolmonoxide (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot van stikstof (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot van stof (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>n. v. t.</td> </tr> </tbody> </table>			Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	Uitstoot van koolmonoxide (CO)	1250 mg/m ³	n. v. t.	Uitstoot van stikstof (NO _x)	200 mg/m ³	n. v. t.	Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC)	120 mg/m ³	n. v. t.	Uitstoot van stof (PM)	40 mg/m ³	n. v. t.			
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																		
Uitstoot van koolmonoxide (CO)	1250 mg/m ³	n. v. t.																		
Uitstoot van stikstof (NO _x)	200 mg/m ³	n. v. t.																		
Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC)	120 mg/m ³	n. v. t.																		
Uitstoot van stof (PM)	40 mg/m ³	n. v. t.																		
Veiligheid en toegankelijkheid tijdens gebruik																				
Gegevens voor installatie op een schoorsteen	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bij nominaal verwarmingsvermogen</th> <th>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nisbustemperatuur T_{nom}</td> <td>305 °C</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Minimale toevoerdruk p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Uitlaatgas-massaflow $\phi_{t, g, part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>n. v. t.</td> </tr> </tbody> </table>			Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	Nisbustemperatuur T_{nom}	305 °C	n. v. t.	Minimale toevoerdruk p_{nom}	12 Pa	n. v. t.	Uitlaatgas-massaflow $\phi_{t, g, part}$	6,2 g/s	n. v. t.						
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																		
Nisbustemperatuur T_{nom}	305 °C	n. v. t.																		
Minimale toevoerdruk p_{nom}	12 Pa	n. v. t.																		
Uitlaatgas-massaflow $\phi_{t, g, part}$	6,2 g/s	n. v. t.																		
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid																				
Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen	T400																			
Energiebesparing en thermische isolatie																				
Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bij nominaal verwarmingsvermogen</th> <th>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Thermisch vermogen ruimte $P_{SH, nom}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Warmteafgifte water</td> <td>n. v. t.</td> <td>n. v. t.</td> </tr> <tr> <td>Efficiëntie η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>n. v. t.</td> </tr> </tbody> </table>			Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	Thermisch vermogen ruimte $P_{SH, nom}$	6,2 kW	n. v. t.	Warmteafgifte water	n. v. t.	n. v. t.	Efficiëntie η_{nom}	80 %	n. v. t.						
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																		
Thermisch vermogen ruimte $P_{SH, nom}$	6,2 kW	n. v. t.																		
Warmteafgifte water	n. v. t.	n. v. t.																		
Efficiëntie η_{nom}	80 %	n. v. t.																		
Efficiëntie ruimteverwarming																				
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (bij nominaal verwarmingsvermogen) (Drempelwaarden)	70 %																			
Energie-efficiëntie (EEI)	106																			
Energie-efficiëntieklasse	A																			
Energieverbruik bij nominale warmteafgifte $e_{l, max}$	n. v. t.																			
Stroomverbruik bij gedeeltelijke belasting warmteafgifte	n. v. t.																			
Stroomverbruik in stand-by-modus $e_{l, sb}$	n. v. t.																			
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen																				
Ecologische duurzaamheid	n. v. t.																			

- Het vermogen van het bestaande product komt overeen met het verklaarde vermogen/de verklaarde vermogens.
Voor het opstellen van de verklaring van het vermogen in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Trier, 24.10.2024 · Zaakvoerder Fernando Najera



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

podle přílohy III Nařízení (EU) č. 05/2011

č. Luno B.13-2024/10

- Kód pro jednoznačné rozlišení výrobku:
LUNO B.13 - Spotřebiče na pevná paliva pro domácnost - Část 2-1: Ohřivače místností - EN 16510-2-1:2022
- Účel použití produktu deklarovaný výrobcem podle harmonizované technické specifikace:
Vytápění prostor v obytných budovách (bez ohřevu vody)
- Název, obchodní název podle OR nebo registrovaná značka a kontaktní údaje výrobce podle čl. 11 odstavce 5:
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Příp. jméno a kontaktní údaje osoby zmocněné k výkonu činnosti podle čl. 12 odstavce 2 –
- Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stanovenými v příloze V:
Systém 3
- Certifikovaná zkušební laboratoř Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačním číslem 1625 provedla první posouzení produktu podle systému 3 – viz zkušební protokol RRF - 1021 24 1102.
- Deklarovaný výkon:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022																			
Základní vlastnosti	výkon																			
Mechanická pevnost a stabilita																				
Nosnost	50 kg																			
Požární ochrana																				
Ochrana hořlavých materiálů: Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost pod krbem d_B Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od podlahy k přední části budovy d_F Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od stropu d_C Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od zadní stěny d_R Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny d_S Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny v oblasti záření d_L Minimální vzdálenost od sousedních hořlavých materiálů (např. nábytku) d_P Typ materiálu a tloušťka tepelné izolace s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>netýká se</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	75	d_R	16	d_S	48	d_L	0	d_P	115	s	netýká se
	[cm]																			
d_B	0																			
d_F	0																			
d_C	75																			
d_R	16																			
d_S	48																			
d_L	0																			
d_P	115																			
s	netýká se																			
Hygiena, zdraví a ochrana životního prostředí																				
Emise (Prahové hodnoty) Emise oxidu uhelnatého (CO) Emise dusíku (NO _x) Emise organického plynného uhlíku (OGC) Emise prachu (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Při jmenovitém tepelném výkonu</th> <th>Při částečném zatížení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>netýká se</td> </tr> </tbody> </table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	CO	1250 mg/m ³	netýká se	NO _x	200 mg/m ³	netýká se	OGC	120 mg/m ³	netýká se	PM	40 mg/m ³	netýká se			
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
CO	1250 mg/m ³	netýká se																		
NO _x	200 mg/m ³	netýká se																		
OGC	120 mg/m ³	netýká se																		
PM	40 mg/m ³	netýká se																		
Bezpečnost a přístupnost při používání																				
Údaje pro instalaci na komín Teplota spalinového hrdla T_{snom} Minimální dodací tlak P_{nom} Hmotnostní tok spalin $\phi_{t, g, part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Při jmenovitém tepelném výkonu</th> <th>Při částečném zatížení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{snom}</td> <td>305 °C</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>P_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{t, g, part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>netýká se</td> </tr> </tbody> </table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	T_{snom}	305 °C	netýká se	P_{nom}	12 Pa	netýká se	$\phi_{t, g, part}$	6,2 g/s	netýká se						
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
T_{snom}	305 °C	netýká se																		
P_{nom}	12 Pa	netýká se																		
$\phi_{t, g, part}$	6,2 g/s	netýká se																		
Údaje pro instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti																				
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T400																			
Úspora energie a tepelná izolace																				
Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče Teplovzdušný výkon $P_{Srh, nom}$ Tepelný výkon vody Účinnost η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Při jmenovitém tepelném výkonu</th> <th>Při částečném zatížení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$P_{Srh, nom}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>netýká se</td> <td>netýká se</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>netýká se</td> </tr> </tbody> </table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	$P_{Srh, nom}$	6,2 kW	netýká se	-	netýká se	netýká se	η_{nom}	80 %	netýká se						
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
$P_{Srh, nom}$	6,2 kW	netýká se																		
-	netýká se	netýká se																		
η_{nom}	80 %	netýká se																		
Účinnost vytápění prostor																				
Sezónní energetickou účinností vytápění (při jmenovitém tepelném výkonu) (Prahové hodnoty)	70 %																			
Energetická účinnost (EEI)	106																			
Třída energetické účinnosti	A																			
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu $e_{l, max}$	netýká se																			
Spotřeba energie při částečném zatížení tepelný výkon	netýká se																			
Spotřeba energie v pohotovostním režimu $e_{l, SB}$	netýká se																			
Udržitelné využívání přírodních zdrojů																				
Ekologická udržitelnost	netýká se																			

- Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá prohlášenému výkonu / prohlášeným výrobkům.
Za sestavení prohlášení o funkčnosti v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 odpovídá výhradně uvedený výrobce.

Za výrobce a jménem výrobce:

Trier, 24.10.2024 · Jednatel Fernando Najera



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z załącznikiem III rozporządzenia (EU) nr 305/2011

Nr Luno B.13-2024/10

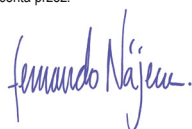
- Jednoznaczny kod typu produktu:
LUNO B.13 - Domowe urządzenia spalające paliwa stałe - Część 2-1: Ogrzewacze pomieszczeń - EN 16510-2-1:2022
- Przewidziany przez producenta cel albo cele zastosowania produktu budowlanego zgodnie z zastosowaną zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych (bez ogrzewania wody)
- Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa albo marka i adres kontaktowy producenta zgodnie z artykułem 11 akapit 5:
HASE Kaminofenbau GmbH · Niedersieker Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Ewentualnie nazwisko i adres kontaktowy pełnomocnika, który wypełnia obowiązki zgodnie z artykułem 12 akapit 2: –
- System albo systemy do oceny i kontroli trwałości mocy produktu budowlanego zgodnie z załącznikiem V:
System 3
- Notyfikowane laboratorium badawcze Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle z numerem 1625 przeprowadziło pierwsze badanie zgodnie z systemem 3 i udokumentowało w protokole badawczym RRF - 1021 24 1102.
- Deklarowana wydajność:

Zharmonizowana techniczna specyfikacja	EN 16510-2-1:2022																			
Istotne własności	Wydajność																			
Wytrzymałość mechaniczna i stabilność																				
Nośność	50 kg																			
Ochrona przeciwpożarowa																				
Ochrona materiałów łatwopalnych: Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość pod kominkiem d_B Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od podłogi do przodu d_F Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od sufitu d_C Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany tylnej d_R Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej d_S Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej w obszarze promieniowania d_L Minimalna odległość od sąsiednich materiałów łatwopalnych (np. mebli) d_P Typ materiału i grubość materiału izolacji termicznej s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>nd.</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	75	d_R	16	d_S	48	d_L	0	d_P	115	s	nd.
	[cm]																			
d_B	0																			
d_F	0																			
d_C	75																			
d_R	16																			
d_S	48																			
d_L	0																			
d_P	115																			
s	nd.																			
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska																				
Emisje (Wartości progowe)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Przy nominalnej mocy cieplnej</th> <th>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Emisja tlenku węgla (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Emisja azotu (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Emisja pyłu (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>nd.</td> </tr> </tbody> </table>			Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	Emisja tlenku węgla (CO)	1250 mg/m ³	nd.	Emisja azotu (NO _x)	200 mg/m ³	nd.	Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	120 mg/m ³	nd.	Emisja pyłu (PM)	40 mg/m ³	nd.			
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																		
Emisja tlenku węgla (CO)	1250 mg/m ³	nd.																		
Emisja azotu (NO _x)	200 mg/m ³	nd.																		
Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	120 mg/m ³	nd.																		
Emisja pyłu (PM)	40 mg/m ³	nd.																		
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania																				
Dane dla instalacji na kominie	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Przy nominalnej mocy cieplnej</th> <th>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperatura króćca spalin $T_{in, nom}$</td> <td>305 °C</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Strumień masy spalin $\phi_{f, g, part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>nd.</td> </tr> </tbody> </table>			Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	Temperatura króćca spalin $T_{in, nom}$	305 °C	nd.	Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom}	12 Pa	nd.	Strumień masy spalin $\phi_{f, g, part}$	6,2 g/s	nd.						
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																		
Temperatura króćca spalin $T_{in, nom}$	305 °C	nd.																		
Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom}	12 Pa	nd.																		
Strumień masy spalin $\phi_{f, g, part}$	6,2 g/s	nd.																		
Dane dotyczące instalacji na kominie w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego																				
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu na kominie	T400																			
Oszczędność energii i izolacja termiczna																				
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Przy nominalnej mocy cieplnej</th> <th>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Moc grzewcza pomieszczenia $P_{S, k, nom}$</td> <td>6,2 kW</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Moc cieplna wody</td> <td>nd.</td> <td>nd.</td> </tr> <tr> <td>Efektywność η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>nd.</td> </tr> </tbody> </table>			Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	Moc grzewcza pomieszczenia $P_{S, k, nom}$	6,2 kW	nd.	Moc cieplna wody	nd.	nd.	Efektywność η_{nom}	80 %	nd.						
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																		
Moc grzewcza pomieszczenia $P_{S, k, nom}$	6,2 kW	nd.																		
Moc cieplna wody	nd.	nd.																		
Efektywność η_{nom}	80 %	nd.																		
Wydajność ogrzewania pomieszczeń																				
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (przy nominalnej mocy cieplnej) (Wartości progowe)	70 %																			
Efektywność energetyczna (EEI)	106																			
Klasa efektywności energetycznej	A																			
Pobór mocy przy nominalnej mocy cieplnej $e_{l, max}$	nd.																			
Pobór mocy przy częściowym obciążeniu	nd.																			
Zużycie energii w trybie czuwania $e_{l, SB}$	nd.																			
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych																				
Zrównoważony rozwój ekologiczny	nd.																			

- Wydajność powyższego produktu odpowiada deklarowanej wydajności/deklarowanym wydajnościom.
Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr.305/2011 odpowiedzialny jest wyłącznie powyższy producent.

Podpisany z upoważnienia i w imieniu producenta przez:

Trier, 24.10.2024 · Prezes Fernando Najera



VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

podľa prílohy III Nariadenie (EÚ) č. 305/2011

č. Luno B.13-2024/10

- Kód na jednoznačné rozlíšenie výrobku:
LUNO B.13 - Domáce spotrebiče na tuhé palivá - Časť 2-1: Ohrievače miestností - EN 16510-2-1:2022
- Účel použitia produktu deklarovaný výrobcom podľa harmonizovanej technickej špecifikácie:
Vykurovanie priestorov v obytných budovách (bez ohrevu vody)
- Názov, obchodný názov podľa OR alebo registrovaná značka a kontaktné údaje výrobcu podľa čl. 11 odstavca 5:
HASE Kaminofenbau GmbH - Niederkircher Str.14 - 54294 Trier - www.hase.de - Telefón: +49 651-8269-0 - Fax: +49 651-8269-118 - E-Mail: info@hase.de
- Meno a kontaktné údaje osoby oprávnenej na výkon činnosti podľa čl. 12 odstavca 2: -
- Systém / systémy na posudzovanie a overovanie stálosti parametrov stanovených v prílohe V:
Systém 3
- Certifikované skúšobné laboratórium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačným číslom 1625 vykonalo prvotné posúdenie produktu podľa systému 3 – viď skúšobný protokol RRF - 1021 24 1102.
- Deklarovaný výkon:

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-1:2022																		
Základné parametre	Výkon																		
Mechanická pevnosť a stabilita																			
Nosnosť	50 kg																		
Protipožiarna ochrana																			
Ochrana horľavých materiálov: Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť pod krbom d_b Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od podlahy k prednej časti d_f Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od stropu d_c Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od zadnej steny d_a Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny d_s Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny v oblasti žiarenia d_l Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov a susedných horľavých materiálov (napr. nábytku) d_p Typ materiálu a hrúbka materiálu tepelnej izolácie s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_b</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>d_a</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>48</td> </tr> <tr> <td>d_l</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> </tbody> </table>		[cm]	d_b	0	d_f	0	d_c	75	d_a	16	d_s	48	d_l	0	d_p	115	s	neuvádza sa
	[cm]																		
d_b	0																		
d_f	0																		
d_c	75																		
d_a	16																		
d_s	48																		
d_l	0																		
d_p	115																		
s	neuvádza sa																		
Hygiena, zdravie a ochrana životného prostredia																			
Emisie (Prahové hodnoty) Emisie oxidu uhoľnatého (CO) Emisie dusíka (NO _x) Emisie organického plynného uhlíka (OGC) Emisie prachu (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pri menovitom tepelnom výkone</th> <th>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> </tbody> </table>		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	CO	1250 mg/m ³	neuvádza sa	NO _x	200 mg/m ³	neuvádza sa	OGC	120 mg/m ³	neuvádza sa	PM	40 mg/m ³	neuvádza sa			
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																	
CO	1250 mg/m ³	neuvádza sa																	
NO _x	200 mg/m ³	neuvádza sa																	
OGC	120 mg/m ³	neuvádza sa																	
PM	40 mg/m ³	neuvádza sa																	
Bezpečnosť a prístupnosť počas používania																			
Údaje pre inštaláciu na komín Teplota na spalinovom hrdle T_{snom} Minimálny dodací tlak p_{nom} Hmotnostný tok spalín $\phi_{t,g,part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pri menovitom tepelnom výkone</th> <th>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{snom}</td> <td>305 °C</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{t,g,part}$</td> <td>6,2 g/s</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> </tbody> </table>		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	T_{snom}	305 °C	neuvádza sa	p_{nom}	12 Pa	neuvádza sa	$\phi_{t,g,part}$	6,2 g/s	neuvádza sa						
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																	
T_{snom}	305 °C	neuvádza sa																	
p_{nom}	12 Pa	neuvádza sa																	
$\phi_{t,g,part}$	6,2 g/s	neuvádza sa																	
Údaje pre inštaláciu na komín z hľadiska požiarnej bezpečnosti																			
Požiarne bezpečnosť pri inštalácii na komín	T400																		
Úspora energie a tepelná izolácia																			
Tepelný výkon a energetická účinnosť spotrebiča Teplovzdusný výkon P_{Srhnom} Tepelný výkon vody Účinnosť η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pri menovitom tepelnom výkone</th> <th>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>P_{Srhnom}</td> <td>6,2 kW</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>neuvádza sa</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>80 %</td> <td>neuvádza sa</td> </tr> </tbody> </table>		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	P_{Srhnom}	6,2 kW	neuvádza sa	-	neuvádza sa	neuvádza sa	η_{nom}	80 %	neuvádza sa						
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																	
P_{Srhnom}	6,2 kW	neuvádza sa																	
-	neuvádza sa	neuvádza sa																	
η_{nom}	80 %	neuvádza sa																	
Účinnosť vykurovania priestoru																			
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (pri menovitom tepelnom výkone) (Prahové hodnoty)	70 %																		
Energetická účinnosť (EEI)	106																		
Trieda energetickej účinnosti	A																		
Spotreba energie pri menovitom tepelnom výkone $e_{l,max}$	neuvádza sa																		
Spotreba energie pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	neuvádza sa																		
Spotreba energie v pohotovostnom režime $e_{l,ss}$	neuvádza sa																		
Udržiateľné využívanie prírodných zdrojov																			
Ekologická udržiateľnosť	neuvádza sa																		

- Výkonosť vyššie uvedeného produktu zodpovedá oznámenému výkonu/oznámeným výkonom.
Hore uvedený výrobca je výlučne zodpovedný za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Za výrobcu a menom výrobcu:

Trier, 24.10.2024 - Konateľ Fernando Najera

